



# 赞巴拉灌顶前后的建言

第 43 任萨迦法王智慧金刚仁波切 ■ 著

“萨迦传承”翻译小组 汉译

Translated by “The Sakya Tradition” Translation Team



“萨迦传承”出版

“The Sakya Tradition” Publications



2025 © All Rights Reserved



本作品的提供受到《知识共享许可协议》（署名——非商业性使用——禁止演绎）4.0 项下的著作权保护。本作品允许为合理使用的目的而复制或印刷，但需保留完整作者署名。

不得为商业利益或个人金钱报酬之目的而使用本作品。

详情参阅《知识共享许可协议》。

“萨迦传承”出版

<https://sakyatradition.org>

电邮 : [info@sakyatradition.org](mailto:info@sakyatradition.org)

微信公众号 : [sakyatradition](#)

微博 : [sakyatradition](#)

IG: [the\\_sakya\\_tradition](#)

Facebook: [TheSakya](#)

Youtube: [萨迦传承 The Sakya Tradition](#)

Soundcloud: [the-sakya-tradition](#)

萨迦法藏: [www.sakyatreasures.com](http://www.sakyatreasures.com)

Twitter: [Sakya\\_Tradition](#)

结缘书籍（非卖品），严禁用作商业用途

# 鸣谢

尊圣的第 43 任萨迦赤津——智慧金刚仁波切，应台北萨迦文殊佛学会之祈请，于 2022 年 2 月 15 日在线赐予黄财神随许灌顶，并于灌顶前后慈悲开示。“萨迦传承”于 2025 年准备、编辑和出版此文字稿的英文版，同时“萨迦传承”翻译小组亦把此文翻译成中文。“萨迦传承”是非盈利组织，致力于保存和广泛传播荣耀萨迦派的珍贵法教。

本篇是由 Katherin Gaston, Michael Changaris, Maria Julia Silva、Sue Strong、谢宝萍、谢宝琼慷慨赞助。我们亦要衷心感谢所有的发心人员为整理本篇开示所付出的贡献和努力。

以此功德，愿尊圣的第 41、42、43 任萨迦法王健康长寿、长久住世、法轮常转。

# 导 读



佛法，从未否定财富对于世间生活，  
有其存在的必要性。

财富本身不是痛苦的根源，执着才是。

若能善用，财富既可维持生活，  
也能成为行善积福的工具。

正因如此，佛法中有财神灌顶等方便法门，  
引导众生善用福报资粮。  
但出席灌顶，就一定能转运致富、获得加持吗？

本文将引导你思考：  
灌顶前该如何准备？灌顶后应如何行持？  
唯有理解并实践，才能真正开启加持的力量。

佛法，如何才能超越形式，  
成为生命中真实而稳定的依怙？

这，将是我们接下来要探讨的重点。



# 目录

动机	1
关于黄赞巴拉	2
皈依与菩提心的重要性	3
践行指南：找到平衡	5
至大的危险	7
你必须相信自己	9

## 动机

在开始灌顶之前，重要的是生起正确的动机。这一点极为重要，因为所怀持的动机如何，将决定所获加持的深浅。

要具备正确的动机，应当思维：为了利益一切有情众生，我们必须践行佛法；为了践行佛法，我们正接受本次黄赞巴拉的加持。藉由赞巴拉的加持，我们的践行能成功，这就是接受加持时应有的正确思维方式。

首先，我们为了利益一切有情众生，进行简短的大悲心禅修——正是为了他们，我们才接受本次灌顶。

[ 简短禅修 ]

## 关于黄赞巴拉

在我们开始灌顶之前，我想先就黄赞巴拉做一点简短的分享。赞巴拉有不同形色，包括黄赞巴拉、黑赞巴拉、绿赞巴拉等，总共有大约五种不同的赞巴拉。

赞巴拉是财神尊。所有本尊与护法在本质上并无差别，但为了方便不同根器的行者，便有了种种不同的化现。因此，我们有“文殊菩萨是佛陀智慧的化现，观世音菩萨是佛陀悲心的化现，金刚手菩萨是佛陀力量的化现”这样的例子。同样，我们有黄赞巴拉，此乃财富本尊。所有不同的本尊，皆是佛陀功德的种种不同示现。

## 皈依与菩提心的重要性

在践行财神尊时，重要的是要明白，我们并不是为了变得富有，或拥有更大的房子——这不应成为我们践行的动机。无论是在谈论文殊菩萨、观音菩萨，还是赞巴拉、大黑天、金刚手、金刚瑜伽母等，践行的根本首先必须是皈依，其次是菩提心。若缺少这两者，无论践行何种本尊，皆沦为较低层次的践行，其效果亦将微弱。

皈依佛、法、僧三宝之所以重要，是因为它是佛弟子与非佛弟子之间的分界线，亦是佛教传承中的根本基础。其次，应当具足菩提心——即以利益一切有情众生为修行之动机。

我们相信生命是一世接一世延续不息的。我们已出生和转世了成千上万次，次数难以想象。了知此理后，应当忆念：轮回中的每一位有情众生——不仅是其他人类，也不仅是动物，而是一切有情众生——在无数生世中，都曾是我们极为亲爱、心爱的人。应当思维：一切有情众生是我们必须保护的，而我们正在做的任何践行，皆是为了他们而行。

牢记“为了利益‘一切’有情众生”这句话的意义，极为重要。你已经看到，在践行仪轨或其他佛法时，一切皆从“我与一切有情众生”开始。如果你仔细觉察，就会发现我们始终在提及“一切有情众生”。这一点至关重要：若你能扩展自己的视野，涵盖一切众生，那么你今天所获得的加持，亦将更为强大有力。

无论你正在接受灌顶、口传，教法，抑或练习仪轨、参与任何形式的法会，首要之事，始终都应是生起正确的动机，也就是为了利益一切有情众生而践行佛法。这应当是你在获授法教、练习仪轨，或任何其他践行时，从一开始便确立的目标。

其后，在整个践行过程中，亦应时时忆念：自己所作所为，皆是为了利益一切有情众生而行。

最终，当圆满一切练习时，应如是思维：“我已为一切有情众生完成此践行。”

无论你积累了何种福德，都应将其回向于一切有情众生。勿作是念：为自己保留一分一毫，仅将余下部分回向。须知，福德与加持并不会因回向他人而减少；相反，越是广泛回向、越能忆念一切众生，所获福德反而愈加增上。把这一点铭记于心，极为重要。

## 践行指南：找到平衡

接受灌顶是践行佛法的起点，如同被授予一把钥匙，自此你便拥有了践行赞巴拉的许可。一旦得到加持，切莫心生松懈。仅仅接受灌顶并不足够，还必须加以践行。任何灌顶皆是如此。

我这样说，并不是指你应放下一切事务、只专注于佛法践行——这对许多人而言，并不现实。我们需要在工作、佛法践行以及其他事务之间，找到一个恰当的平衡。若能找到，便能使一切顺畅且持久地进行。

衡量是否已找到良好平衡的重要标准之一，是佛法践行是否具备持续性。若能如此，便能终生持续践行佛法。

当然，若你觉得自己现在就应践行佛法，那确实如此——立刻开始践行确为要务。我们身边有如此多咕噜<sup>[1]</sup>、如此多的大师，这是极大的福报。我们应当感到，在此时代我们是极其幸运的，因为有这么多大师，我们当然要找机会向他们学习、接受灌顶并付诸实践。同时，找到恰当的平衡也同样重要。

有些人也许会想自己可以放下一切、只践行佛法，你们当中或许确实有人能够做到，但这毕竟是少数。对于大多数人而言，关键在于在践行佛法、工作与家庭之间，找到良好的平衡。

## 至大的危险

永远不要放弃对佛、法、僧的信仰。

正如我一开始所说，你必须铭记——任何佛法践行的根本，皆应建立在皈依与菩提心之上。

如前所述，若无皈依，你的践行便非佛法；若无菩提心，你便只是为自己而行。如此一来，即便你获得了加持或灌顶，其力量也将受限。

反之，若你的佛法践行是为了利益一切有情众生——而非仅为家人、爱人或仅为自己所认识的人——那么所得的加持力将会无量广大。

我多次听过有人对我说，他们只是平凡的众生。他们说“我只是个寻常人，我有家庭”，或者说“我只是一介凡夫”。

你可能会想，有那么多伟大的喇嘛和大师，自己既非其列，自己佛法践行与否，似乎无关紧要。

请勿再做此想。

若你持这样的想法，那么，对你的佛法践行、对你的传承、对你的文化，乃至对你的信仰而言，最危险的并非其他，而正是你这种非理作意。

没有外在的力量，能如你的自我否定那般影响你的践行。

## 你必须相信自己

请记住，在你践行佛法时，不存在“只是一介凡夫”或“只是一个普通众生”这种说法，也不存在所谓低级、中级或高级的加持。加持始终以圆满的方式降临。因此，只要你以全然虔敬的心践行佛法，这本身便是可能达到的最伟大成就。请铭记，在佛法里，一切皆在你的心中<sup>[2]</sup>，这意味着你是最重要的行者。一切成就，皆由你的践行而臻。

为了增长福德，我们会做许多事——帮助他人、放生、践行佛法，及其他善行。有些人可能只想放生，有些人则乐于布施食物予他人。这些都非常好，只要你铭记：你所做的一切，皆具意义。

你必须相信自己——正如你的导师和咕噜们对你所抱持的信任一样，你也务必同样地信任自己。

若你忘记，你自己才是佛法践行中最重要的一环，那么践行将会变得艰难；而若你认为，只有他人才应践行佛法，那你的践行便会更加困难。

请记住，每一位大乘佛弟子的目标，都是自己成就佛果，因为唯有成就佛果，才能真实而圆满地利益一切有情众生。

成佛度众之强盛愿力，乃成就圆满佛果的唯一途径，亦是你必须深信自己之缘由。永远记得：对你自身、对你的佛法践行、对你的信心而言，最大的险阻，正是你自己——尤其是当你不相信自己时。

请铭记：外在世界所发生的一切，远远不如你内心所发生的变化重要。

我非常欢喜能够为你们传授黄赞巴拉灌顶。此灌顶是我从第41任萨迦法王处领受的。

如今能将此法传予你们，并见证它将在你们的佛法践行中延续，我感到由衷欢喜。

现在我们念诵回向文。

注释：

[1] “guru”（梵）音译为“咕噜”，藏文为“喇嘛”，意为“老师”，尤其是金刚乘的精神老师。在佛学术语中，一般译为“上师”。

[2] 佛法术语：三界唯心，万法唯识。





第 43 任萨迦·赤津法王——智慧金刚仁波切，是萨迦·赤千法王（第 41 任萨迦法王）的次子。他生于高贵的昆氏家族——这一家族从未间断的世系传承，一代又一代地涌现出了众多杰出佛法大师。

仁波切从幼年时代，便学习萨迦传承的主要法会和祈请仪式。仁波切从第 41 任萨迦法王那里，获授了大部分萨迦传承主要的大小灌顶、口传、加持以及窍诀指示。此外，仁波切还在当代一些著名的藏传上师座前获授了诸多共与不共的传承。



**“萨迦传承”——把珍贵的萨迦教法  
以您的母语精准圆满地传达于您**

**“The Sakya Tradition”—Delivering the  
Precious Sakya Teachings Accurately  
and Entirely in Your Native Languages**

<https://sakyatradition.org>

2025© All Rights Reserved

版权归“萨迦传承”拥有